DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 8 listopada 1950 | Nr 32 | Poz. 250 — 257

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

Część A.

Komunikacja kolejowa.

Sprawy taryfowe.

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 250 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej kolei żelaznych (linie normalnototowe) część I (TO I).

Poz. 251 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej PKP (linie normalnotorowe), część II (TO II).

Poz. 252 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej PKP (linie normalnotorowe), część II (TO II).

Poz. 253 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Załącznika II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej PKP (linie normalnotorowe), część II.

Poz. 254 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej Kolei Żelaznych, część I A.

Poz. 255 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej PKP dla linii normalnotorowych, część I B.

Poz. 256 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej PKP dla linii wąskotorowych.

Poz. 257 — z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Wojskowej na przewóz przesyłek towarowych i transportów wojskowych kolejami żelaznymi (linie normalnotorowe i wąskotorowe).

Obwieszczenie.

Kolejowe stawki przeliczenia i przyjmowania walut zagranicznych.

Sprostowanie.

DZIAŁ URZĘDOWY.

Część A.

KOMUNIKACJA KOLEJOWA.

Sprawy taryfowe.

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 9) ustawy z 12 czerwca 1924 o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. nr 57, poz. 580), w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 29 lutego 1928 (Dz. U. R. P. nr 25, poz. 214), zarządzam co następuje:

Poz. 250. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej kolei żelaznych (linie normalnotorowe), część I (TO I).

W Taryfie osobowej, bagażowej i ekspresowej kolei żelaznych (linie normalnotorowe), część I (TO I), wprowadza się następujące zmiany:

1) **W § 14** w pkt. 3 kwotę 300 zł zmienia się na 9,00 zł a w pkt. 12 kwotę 100 zł na 3,00 zł;
2) **W § 17**: a)w pkt. 1 zmienia się (dwukrotnie) kwotę 300 zł na 9,00 zł; b) w pkt. 2 zmienia się kwotę 100 zł na 3,00 zł; c) w pkt. 3 w Przep. Wyk. II, IV i V zmienia się każdorazowo kwotę 100 zł na 3,00 zł;
3) **W § 18** w pkt. 1 zmienia się kwotę 100 zł na 3,00 zł a w pkt. 2 kwotę 300 zł na 9,00 zł;
4) **W § 20** w Przep. Wyk. do pkt. 5, kwotę 5000 zł zmienia się na 150,00 zł;
5) **W § 22,** w pkt. 3 kwotę 100 zł zmienia się na 3,00 zł a w pkt. 7 kwotę 150 zł na 4,50 zł i kwotę 50 zł na 1,50 zł;

6) **W § 25,** w pkt. 2 kwotę 50 zł zmienia się na 1,50 zł;

7) **W § 29,** w pkt. 3 zmienia się: w ust. a) kwotę 1.250 zł na 37,50 zł i kwotę 2.500 zł na 75,00 zł, w ust. b) kwotę 250 zł na 7,50 zł i kwotę 750 zł na 22,50 zł oraz w ust. c) kwotę 300 zł na 9,00 zł;

8) **W § 35,** w pkt. 2 kwotę 15 zł zmienia się na 0,45 zł;

9) **W § 38,** w pkt. 1 w ust. a) zmienia się kwotę 3.400 zł na 102,00 zł i w ust. b) kwotę 1.700 zł na 51,00 zł;

10) **W § 41,** w pkt. 1 kwotę 15 zł zmienia się na 0,45 zł;

11) **W § 42,** w pkt. 3, w ust. a) kwotę 30 zł zmienia się na 0,90 zł;

12) **W § 44** kwotę 500 zł zmienia się na 15,00 zł;

13) **W § 56,** w pkt. 5, w ust. b) kwotę 550 zł zmienia się na 16,50 zł i w ust. c) kwotę 110 zł na 3,30 zł;

14) **W § 67** kwotę 3.440 zł zmienia się na 103,00 zł;

15) **W § 73,** w pkt. 9 kwotę 10.000 zł zmienia się na 300,00 zł.

Dotychczasowy Załącznik I do Przep. Wyk. do pkt. 4 § 19, zawierający cennik opłat za uszkodzenia i zanieczyszczenia wagonu lub inwentarza kolejowego, otrzymuje brzmienie następujące:

CENNIK OPŁAT

za uszkodzenia i zanieczyszczenia wagonu lub inwentarza kolejowego.

Nr porz.	Wyszczególnienie uszkodzeń	Cena w złotych
1	Za rozbicie lub porysowanie szyby wąskiej okiennej lub korytarzowej (około 325 x 775 mm)	22,50
2	Za rozbicie lub porysowanie szyby okiennej norm. lub korytarzowej w drzwiach (425 x 775 mm)	29,40
3	Za rozbicie lub porysowanie szyby dużej okiennej (800 x 900 mm)	74,40
4	Za rozbicie lub porysowanie szyby lustrzanej o wymiarach 1100 x 800 mm (w wagonach budowy f-my Breda) . .	360,00
5	Za rozbicie lub porysowanie szyby w górnym oknie . . .	10,80
6	Za rozbicie lub porysowanie dużego lustra (600 x 400 mm) . .	130,50
7	Za rozbicie lub porysowanie małego lustra (350 x 350) . . .	72,00
8	Za rozbicie dużego klosza od lampy	11,40
9	Za rozbicie małego klosza od lampy	7,80
10	Za rozbicie żarówki	9,00
11	Za rozbicie klosza do lampy elektrycznej 1, 2 i 3 kl. . . .	22,50
12	Za zniszczenie firanki okiennej	51,90
13	Za zniszczenie firanki od lampy	22,50
14	Za oberwanie lub zniszczenie pasa okiennego z taśmy konopnej	18,00
15	Za oberwanie lub zniszczenie pasa okiennego skórzanego . .	45,00
16	Za złamanie pręta okiennego lub pręta firanki	16,80
17	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrowca na siedzeniach lub oparciach	56,40
18	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia brezentowego	78,30
19	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia pluszowego	213,90

Nr porz.	Wyszczególnienie uszkodzeń	Cena w złotych
20	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia welwetowego	92,40
21	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie poduszki lub pokrowca	19,80
22	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia brezentowego na poręczach	26,10
23	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia pluszowego na poręczach	54,90
24	Za wypalenie, rozdarcie lub inne zniszczenie pokrycia welwetowego na poręczach	23,40
25	Za uszkodzenie siatki bagażowej dużej	30,30
26	Za uszkodzenie siatki bagażowej małej	18,00
27	Za rozbicie umywalki fajansowej	40,50
28	Za rozbicie, zagubienie albo zniszczenie mydelniczki szklanej .	49,50
29	Za pogięcie miednicy metalowej	29,40
30	Za rozbicie miednicy fajansowej lub pisuaru	195,90
31	Za rozbicie klozetu fajansowego	290,40
32	Za uszkodzenie pokrywy klozetowej	33,90
33	Za rozbicie termometru dwustronnego wraz z ramą metalową	54,00
34	Za rozbicie karafki	11,40
35	Za rozbicie szklanki do wody	2,40
36	Za uszkodzenie lub brak ręcznika lnianego	6,90
37	Za brak szczotki do czyszczenia obuwia wraz z łańcuszkiem .	11,40
38	Za brak podstawki do czyszczenia obuwia	11,40
39	Za uszkodzenie wyłącznika pod automatem 25 amper . . .	270,00
40	Za uszkodzenie szkła do automatu	15,90
41	Za uszkodzenie bezpiecznika	11.40
42	Za uszkodzenie kompletnej armatury sufitowej	675,00
43	Za uszkodzenie oprawki 2-sztyftowej Svena	11,40
44	Za uszkodzenie kontaktu ściennego	22,50
45	Za uszkodzenie lub zgubienie popielniczki	9,00
46	Za uszkodzenie stolika	24,30
47	Za całkowite zniszczenie stolika	78,30
48	Za uszkodzenie lub oberwanie wieszadła do odzieży . . .	13,50
49	Za uszkodzenie obicia na ścianie lub suficie	35,70
50	Za zanieczyszczenie wagonu	4,50
51	Za rozbicie szyby w latarce	5,10
52	Za zgubienie spluwaczki	28,20

Dalszy tekst załącznika I do Przep. Wyk. do pkt. 4. § 19 od słów: „Pod słowami . . . . ." do słów „. . . . wydać pokwitowanie." pozostaje bez zmian.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Poz. 251. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II (TO II).

W Taryfie osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II (TO II), wprowadza się następujące zmiany:

1) **W § 10** ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Ubiegający się o zapewnienie miejsc obowiązany jest przed wniesieniem zgłoszenia złożyć kaucję, która wynosi od osoby:

1) przy zamawianiu miejsc na odległość do 200 km:

w klasie 1 i 2 — 3,00 zł,
w klasie 3 — 2,10 zł,

2) przy zamawianiu miejsc na odległość powyżej 200 km:

w klasie 1 i 2 — 5,40 zł,
w klasie 3 — 3,60 zł."

2) **W § 13** w ust. 1 kwotę 20 zł zmienia się na 0,60 zł i w ust. 2 kwotę 350 zł na 10,50 zł;

3) **W § 28** w ust. 7 kwotę 14 zł zmienia się na 0,42 zł;

4) **W § 29** kwotę 48 zł zmienia się na 1,45 zł;

5) **W § 33** zmienia się:

a) w ust. 7 kwotę 35.000 zł na 1050,00 zł,
b) w ust. 8 kwotę 3.500 zł na 105,00 zł,
c) w ust. 22 kwotę 210 zł na 6,30 zł, kwotę 48 zł na 1,45 zł, kwotę 35 zł na 1,05 zł, kwotę 14 zł na 0,42 zł, kwotę 550 zł na 16,50 zł, a kwotę 35.000 zł na 1050,00 zł;

6) **W § 37** w ust. 1 kwotę 350 zł zmienia się na 10,50 zł oraz (dwukrotnie) kwotę 23.000 zł na 690,00 zł, a w ust. 4 kwotę 350 zł na 10,50 zł;

7) **W § 40** w ust. 2 kwotę 30 zł zmienia się na 0,90 zł;

8) **W § 42**, ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Za przewóz roweru jednomiejscowego lub wózka dziecięcego nieopakowanego za biletem na przewóz roweru lub wózka dziecięcego pobiera się:

za odległość od 1 km do 30 km . . . . . 0,90 zł,
za odległość od 31 km do 100 km . . . . . 2,10 zł."

9) **§ 43** ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Za przewóz ulgowy motocykla bez przyczepki pobiera się:

za odległość od 1 km do 200 km . . . . . 13,80 zł,
za odległość od 201 km do 400 km . . . . . 21,00 zł,
za odległość powyżej 400 km . . . . . 27,00 zł.

Za przewóz ulgowy motocykla z przyczepką pobiera się:

za odległość od 1 km do 200 km . . . . . 24,00 zł,
za odległość od 201 km do 400 km . . . . . 31,50 zł,
za odległość powyżej 400 km . . . . . 39,00 zł."

10) **W § 44** w ust. 2 kwotę 30 zł zmienia się na 0,90 zł,

11) **W § 46** w ust. 4 kwotę 3 zł zmienia się 0,09 zł,
a w ust. 5 kwotę 8 zł „ „ 0,24 zł.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Poz. 255. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, część I B.

W Taryfie Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, część I B wprowadza się następujące zmiany:

1. W Dziale I dotychczasowe opłaty zastępuje się nowymi:

Na stronie	§, ustęp, punkt, wiersz	Opłaty dotychczasowe	Opłaty nowe
		do pełnych złotych	do pełnych groszy
18	§ 19, ust. 2 wiersz drugi		
	§ 20, ust. 1	10 zł	0,10 zł
	§ 20, ust. 2 wiersz pierwszy	20 ,,	0,60 ,,
	§ 20, ust. 2 wiersz drugi	30 ,,	0,90 ,,
	§ 21, ust. 2 pkt. 1) wiersz drugi	2 ,,	0.06 ,,
19	§ 21, ust 2 pkt. 2)	1,5,,	0,05 ,,
	§ 21, ust. 2 pkt. 3)	1 ,,	0,03 ,,
	§ 21, ust. 2 pkt. 4)	0,5,,	0,02 ,,
	§ 21, ust. 4 wiersz trzeci	1 ,,	0,03 ,,
20	§ 23, ust. 3 wiersz ósmy	750 ,,	22,50 ,,
24	§ 33 ust. 3 pkt. 1)	6 ,,	0,18 ,,
	"	100 ,,	3,00 ,,
	"	600 ,,	18,00 ,,
	§ 33 ust. 3 pkt. 2)	1.500 ,,	45,00 ,,
	§ 33 ust. 3 pkt. 3)	2.250 ,,	67,50 ,,
	§ 33 ust. 2 pkt. 4)	100 ,,	3,00 ,,
25	§ 33 ust. 5 wiersz pierwszy	15 ,,	0,45 ,,
	§ 33 ust. 5 wiersz drugi	1.000 ,,	30,00 ,,
	§ 33 ust. 13	5 ,,	0,15 ,,
	§ 33 ust. 14	2 ,,	0,06 ,,
32	§ 50 ust. 1 pkt. 10) wiersz piąty	20 ,,	0,60 ,,
33	§ 50 ust. 4 wiersz drugi	5 ,,	0,15 ,,
	§ 50 ust. 4 wiersz piąty	300 ,,	9,00 ,,
34	§ 54 ust. 1	10 ,,	0,30 ,,
35	§ 55 ust. 1 pkt. 6) a)	6.000 ,,	180,00 ,,
	b)	12.000 ,,	360,00 ,,
	c)	18.000 ,,	540,00 ,,
	§ 56 ust. 3	3.000 ,,	90,00 ,,
41	§ 64 ust. 1 pkt. 1)	180 ,,	5,40 ,,
42	2)	30 ,,	0,90 ,,
	3)	30 ,,	0,90 ,,
	4)	42 ,,	1,25 ,,
	§ 64 ust. 2 wiersz pierwszy	480 ,,	14,40 ,,
	§ 64 ust. 2 wiersz drugi	24.000 ,,	720,00 ,,
43	§ 66 pkt. 2)	150 ,,	4,50 ,,
	§ 66 pkt. 3)	120 ,,	3,60 ,,
	§ 66 pkt. 7)	1.500 ,,	45,00 ,,
	§ 67 ust. 1 pkt. 1) a)	480 ,,	14,40 ,,
	b)	780 ,,	23,40 ,,
	§ 67 ust. 1 pkt. 2) a)	1.000 ,,	30,00 ,,
	b)	1.500 ,,	45,00 ,,
	§ 67 ust. 1 pkt. 3) a)	300 ,,	9,00 ,,
	b)	500 ,,	15,00 ,,
44	§ 67 ust. 1 pkt. 4) a)	600 ,,	18,00 ,,
	b)	900 ,,	27,00 ,,
	§ 67 ust. 1 pkt. 5) a)	600 ,,	18,00 ,,

Poz. 252. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Załącznika I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II (TO II).

W Załączniku I do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II (TO II), wprowadza się następujące zmiany:

W § 5 w ust. 4 zmienia się w pkt. 2) kwotę 14 zł na 0,42 zł a w pkt. 3) kwotę 3 zł na 0,09 zł;

We wzorze do § 5, w określeniach uprawnień oznaczonych liczbami 2) i 3) zmienia się kwotę 14 zł na 0,42 zł, a kwotę 3 zł na 0,09 zł;

W § 6 w ust. 4 zmienia się w pkt. 4) kwotę 14 zł na 0,42 zł, w pkt. 5) kwotę 28 zł na 0,84 zł, a w pkt. 6) kwotę 3 zł na 0,09 zł;

We wzorze Nr 1 do § 6, w określeniach uprawnień oznaczonych liczbami 2) i 3) zmienia się kwotę 14 zł na 0,42 zł, a kwotę 3 zł na 0,09 zł;

We wzorze Nr 3 do § 6, w określeniu uprawnienia oznaczonym liczbą 2) zmienia się kwotę 3 zł na 0,09 zł;

We wzorze Nr 4 do § 6, w określeniach uprawnień oznaczonych liczbami 2) i 3) zmienia się kwotę 28 zł na 0,84 zł, a kwotę 3 zł na 0,09 zł;

We wzorach Nr 1, 2 i 3 do § 10 cenę kart uczestnictwa zmienia się z 20 zł na 0,60 zł;

We wzorze Nr 4 do § 10 zmienia się cenę karty uczestnictwa z 30 zł na 0,90 zł;

We wzorze do § 11 zmienia się cenę karty uczestnictwa z 30 zł na 0,90 zł;

W § 22, w ustępie 3 zmienia się w pkt. 3) kwotę 15.000 zł na 450,00 zł a w pkt. 4) kwotę 15.000 zł na 450,00 zł oraz kwotę 3.000 zł na 90,00 zł;

W tym samym paragrafie, w ustępie 6 zmienia się w pkt. 3) kwotę 20 zł na 0,60 zł oraz kwotę 40 zł na 1,20 zł, a w pkt. 5) kwotę 12 zł na 0,36 zł;

We wzorach Nr 1 i 2 do § 22 zmienia się ceny kart uczestnictwa z 20 zł na 0,60 zł i z 40 zł na 1,20 zł.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Poz. 253. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Załącznika II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II.

Wprowadza się nowy Załącznik II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), Część II, zawierający zmienione tabele opłat i wykaz opłat dodatkowych w związku ze zmianą systemu pieniężnego.

Nowy Załącznik II ukazuje się jako oddzielne wydanie i jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Dyrekcji Generalnej Kolei Państwowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 oraz w Centralnym Biurze Rozrachunków Zagranicznych w Bydgoszczy lub za pośrednictwem wszystkich dyrekcyj okręgowych kolei państwowych w cenie podanej na stronie tytułowej.

Jednocześnie traci moc obowiązującą Załącznik II do Taryfy osobowej, bagażowej i ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (linie normalnotorowe), część II, obowiązujący od dnia 1 stycznia 1950 r. wraz z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950 r.

Poz. 254 Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej Kolei Żelaznych, część I A.

W Taryfie Towarowej Kolei Żelaznych, część I A, wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 7 ust. 5 w tekście pod lit. a) zmienia się liczby: 450 na 13,50, 300 na 9,00, 60 na 1,80;
2) w § 7 ust. 5 w tekście pod lit. b) liczbę 60 zmienia się na 1,80;
3) w § 16 ust. 43 Przyp. Wyk. II w tekście liczbę 250 zmienia się na 7,50;
4) w § 18 ust. 2 w tekście liczbę 30 zmienia się na 0,90;
5) w § 18 ust. 5 w tekście liczbę 600 zmienia się na 18,00;
6) w § 19 ust. 6 Przep. Wyk. I w tekście liczbę 10 zmienia się na 0,30;
7) w § 29 ust. 1 w tekście liczbę 3440 zmienia się na 103;
8) w § 37 wierszu trzecim słowa „dwadzieścia złotych“ zmienia się na „60 groszy“.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Na stronie	§ ustęp punkt, wiersz	Opłaty dotychczasowe	Opłaty nowe
44	§ 67 ust. 1 pkt. 5) b)	900 zł	27.00 zł
	§ 68 ust. 1 pkt. 1) a)	2.320 „	69.60 „
	b)	4.640 „	139.00 „
	c)	6.960 „	209.00 „
	§ 68 ust. 2	12 „	0.36 „
51	§ 75 ust. 1	650 „	19.50 „
	„	750 „	22.50 „
	„	850 „	25.50 „
	„	1.000 „	30.00 „
	„	1.100 „	33.00 „
	„	1.100 „	33.00 „
	„	1.300 „	39.00 „
	„	1.400 „	42.00 „

2. Wprowadza się w życie Dodatek I do powyższej taryfy zawierający:

1) Tobele opłat przewozowych (Dział III)

2) Opłaty dodatkowe (Dział IV i V).

Dodatek ten jest do nabycia w Składnicach Taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych i w Centralnym Biurze Rozrachunków Zagranicznych w Bydgoszczy.

Równocześnie tracą moc obowiązującą dotychczasowe Działy III, IV i V.

3. W Dz. VI § 4 dotychczasowe opłaty zmienia się na nowe w sposób następujący: 51 zł na 1,55 zł, 56 zł na 1,70 zł, 95 zł na 2,85 zł, 103 zł na 3,10 zł, 544 zł na 16,30 zł, 112 zł na 3,35 zł, 210 zł na 6,30 zł, 31 zł na 0,93 zł, 349 zł na 10,50 zł, 787 zł na 23,60 zł.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Poz. 256 Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych.

W Taryfie Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych wprowadza się następujące zmiany:

1. W Rozdziale 3 dotychczasowe opłaty zastępuje się nowymi:
   1) w § 41 zmienia się opłate „300 zł" na „9 zł";
   2) w § 42 zmienia się opłaty: „10 zł" na „0,30 zł", „5 zł" na „0,15 zł", „300 zł" na „9 zł", „35 zł" na „1,05 zł";
   3) w § 43 zmienia się opłatę „30 zł" na „0,90 zł";
   4) w § 44 zmienia się opłatę „269 zł" na „8,05 zł".

2. Wprowadza się w życie Dodatek I do powyższej taryfy, zawierający Tabele opłat przewozowych (Rozdział 4).

   Dodatek ten jest do nabycia w Składnicach Taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych i w Centralnym Biurze Rozrachunków Zagranicznych w Budgoszczy.

Równocześnie traci moc obowiązującą dotychczasowy Rozdział 4.

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

Poz. 257. Zarządzenie Minstra Komunikacji z 29 października 1950 w sprawie zmiany Taryfy Wojskowej na przewóz przesyłek towarowych i transportów wojskowych kolejami żelaznymi (linie normalnotorowe i wąskotorowe).

W Taryfie Wojskowej na przewóz przesyłek towarowych i transportów wojskowych kolejami żelaznymi (linie normalnotorowe i wąskotorowe) wprowadza się następujące zmiany:

1. W Dziale II dotychczasowe opłaty zastępuje się nowymi:
   1) w § 16 zmienia się opłaty: „6 zł“ na „0,18 zł“, „10 zł“ na „0,30 zł“, „20.000 zł” na „600 zł“, „8.000 zł“ na „240 zł“;
   2) w § 17 zmienia się opłaty: „5 zł“ na „0,10 zł“, „10 zł“ na „0,30 zł“, „15 zł“ na „0,45 zł“;
   3) w § 28a zmienia się opłaty: „6000 zł“ na „180 zł“, „12.000 zł“ na „360 zł“, „18.000 zł“ na „540 zł“;
   4) w § 29 zmienia się opłaty: „75 zł“ na „2,25 zł“, „60 zł“ na „1,80 zł“;
   5) w § 30 zmienia się opłaty: „450 zł“ na „13,50 zł“, „600 zł“ na „18 zł“, „750 zł“ na „22,50 zł“, „6 zł“ na „0,18 zł“.
2. Wprowadza się w życie Dodatek I do powyższej taryfy, zawierający Tabele opłat przewozowych (Dział IV).

   Równocześnie traci moc obowiązującą dotychczasowy Dział IV“.
3. W Dziale V § 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Opłaty dodatkowe nie ulegają zaokrągleniu, dotychczasowe zaś opłaty, zawarte w następnych paragrafach, zastępuje się nowymi:

Na stronie	§, ustęp punkt, wiersz	Opłaty dotychczasowe	Opłaty nowe
25	§ 2 ust. 1 pkt. 1)	15 zł.	0,45 zł
	pkt. 2)	80 „	2,40 „
	pkt. 3)	400 „	12,00 „
	pkt. 4)	300 „	9,00 „
	§ 3 ust. 1	10 „	0,30 „
	§ 3 ust. 2	20 „	0,60 „
26	§ 4 ust. 1	5 „	0,15 „
	§ 4 ust. 3	700 „	21,00 „
	§ 4 ust. 4.	600 „	18,00 „
	„ „	60 „	1,80 „
	§ 5 ust. 1	5 „	0,15 „
	§ 6 ust. 2	20 „	0,60 „
27	§ 7 ust. 1 pkt. 1)	100 „	3,00 „
		30 „	0,90 „
	§ 7 ust. 1 pkt. 2), 3), 4), 5), 6)	200 „	6,00 „
	„	60 „	1,80 „
	§ 7 ust. 6	30 ,	0,90 „
	§ 8 ust. 2	15 „	0,45 „
	§ 8 ust. 3	30 „	0,90 „
	§ 9 ust. 1	40 „	1,20 „
	§ 9 ust. 2	50 „	1,50 „
	§ 9 ust. 3	75 „	2,25 „
28	§ 9 ust. 4 pkt. 1)	150 „	4,50 „
	„ pkt.2)	25 „	0,75 „
	§ 9 ust. 6	75 „	2,25 „
	„	50 „	1,50 „
	§ 9 ust. 7	20 „	0,60 „
	§ 10 ust. 1 pkt. 1) a)	500 „	15,00 „
	„ b)	600 „	18,00 „
	„ 2)	400 „	12,00 „

Na stronie	§, ustęp punkt, wiersz	Opłaty dotychczasowe	Opłaty nowe
28	§ 10 ust. 4	360 zł	10,80 zł
	§ 11 ust. 1 pkt. 1)	200 „	6,00 „
	„	80 „	2,40 „
	„ pkt. 2)	160 „	4,80 „
	„ „	60 „	1,80 „
29	§ 11 ust. 5 pkt, 1)	360 „	10,80 „
	„ pkt. 2)	320 „	9,60 „
	§ 12 ust. 1	75 „	2,25 „
	„	750 „	22,50 „
	§ 12 ust. 4 i 5	150 „	4,50 „
	§ 12 ust. 8 pkt. 1)	150 „	4,50 „
	„ pkt. 2)	45 „	1,35 „
	§ 13 ust. 1 pkt. 1)	108 „	3,25 „
	„	204 „	6,10 „
	„	288 „	8,65 „
	„	360 „	10,80 „
	„	420 „	12,60 „
	„	78 „	2,35 „
30	§ 13 ust. 1 pkt. 1)	780 „	23,40 „
	„	66 „	2,00 „
	„	1.110 „	33,30 „
	„	54 „	1,60 „

Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.

MINISTER KOMUNIKACJI
J. Rabanowski.

OBWIESZCZENIE.

Kolejowe stawki przeliczenia i przyjmowania walut zagranicznych.

Data zarządzenia	STAWKI		Symbol waluty
	A. Waluty obce — stawki przeliczenia.		
30 października 1950	za 100 rubli Z.S.R.R.	100,25 zł	
„	za 100 koron szwedzkich	77,49 zł	
„	za 1 dolara St. Zj. Am. Półn.	4,01 zł	
„	za 100 franków belgijskich	8,02 zł	
„	za 100 koron czechosłowackich	8,02 zł	
„	za 100 franków francuskich	1,15 zł	
„	za 100 franków szwajcarskich	92,66 zł	
„	za 100 koron norweskich	56,14 zł	
„	za 100 koron duńskich	58,05 zł	
„	za 100 florenów holenderskich	105,52 zł	
6 listopada 1950	za 100 szylingów austriackich	15,50 zł	
„	za 100 lei rumuńskich	2,68 zł	
„	za 100 forintów węgierskich	34,42 zł	
„	za 100 lirów włoskich	0,67 zł	
	B. Złoty polski — stawki przyjmowania.		
4 listopada 1950	za 100 złotych 108,46 franków szwajcarskich		

SPROSTOWANIE:

1) W Taryfie Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, część I B (Dodatek I) w Dziale IV:

a) § 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„Opłaty dodatkowe nie ulegają zaokrągleniu.";

b) treść § 27 zastępuje się z ważnością od 1 listopada 1950 nowym brzmieniem tego paragrafu, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1950 Nr 30, poz. 227, przy czym podane tam opłaty zmienia się:

10.000 zł na 300,00 zł
2.000 zł na 60,00 zł.

2) W Taryfie Towarowej Polskich Kolei Państwowvch dla linii wąskotorowych (Dodatek I str. 31) w nagłówku tabel przewozowych dla klas 7, 8, 9, 10, 11 i 12 liczby „500" prostuje się na „5000", liczby zaś „1000" — na „10000".

3) W Taryfie Towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, część I B (Dodatek I) w Dziale III prostuje się stawki:

na str. 173 w klasie 2 b w relacji 541 — 550 z 2640 na 2740
na str. 173 w klasie 3 a w relacji 671 — 680 z 5970 na 2970
na str. 173 w klasie 3 c w relacji 671 — 680 z 2330 na 2380
na str. 192 w klasie Z 6 w relacji 1081 — 1100 z 5210 na 5320

Wydawnictwo Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego nr 4 Telefon wew.: Redakcji nr 1425, Administracji nr 337.

Warunki Prenumeraty: kwartalnie 12 zł, półrocz. 21 zł, rocznie 36 zł. Pojedyńcze egzempl. w cenie zł 1,95 do nabycia w Administracji Wydawnictw i Składnicach Taryfowych DOKP.

Druk. Zakłady Graf. PKP w Warszawie. Nakład 11.000 — Zam. nr. 765, przyjęto 3. XI. 50, wykonano 7. XI. 50. B-129144.